

**M0011708: "Der Weiber Floh Scharmutzel"**

**Publication/Creation**

1951

**Persistent URL**

<https://wellcomecollection.org/works/vgzpx6gk>

**License and attribution**

Conditions of use: it is possible this item is protected by copyright and/or related rights. You are free to use this item in any way that is permitted by the copyright and related rights legislation that applies to your use. For other uses you need to obtain permission from the rights-holder(s).

**wellcome  
collection**

Wellcome Collection  
183 Euston Road  
London NW1 2BE UK  
T +44 (0)20 7611 8722  
E [library@wellcomecollection.org](mailto:library@wellcomecollection.org)  
<https://wellcomecollection.org>



**Der Weiber Floh Schnurrinkel.**  
 Schau das arme Weiber Volk hier kanst du den Jamer sehen,  
 Wie dasselbe wird geplagt von den graulich wilden Flöhen,  
 Ein theil ihres Leibs ist frey, wohin nicht versiegt sieh,  
 Der so grossen Menge Floh, mit dem Schmerken vollen Stieh,  
 Die trah vor den Hirt hindern, weil sie hat ein Floh gestochen.  
 Diese hat an ihrem Kind sich bald ritterlich gerochen,  
 Sollich graulich Scharmihieren wehret immer Nacht und Tag,  
 Nicht das Alter, nicht die Jugendt ist befreyt vor dieser plag.

**VELITATIO MULIERUM PULICOSA.**  
 Ecce tenues fortunæ homines, hic calamitatem vident  
 potes quemodocumque vexantur a ferocibus pulicibus. Nulla  
 pars earum corporum libera est, quam usque adeo pulex  
 malus non vexabatur, hæ fricat ante, illa ponè hæ fortiter  
 in hosti suo vindicavit. Falis velitatio crudelis semper diu  
 nocteque durat, neque senectus, neque juvenus ab hac vexatione li  
 beræ sunt.